

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Campo de la Verdad (Córdoba)

**MUNICIPIO:** Córdoba

**PROVINCIA:** Córdoba

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 721; HEp 4, 291; HEp 13, 289; CIL II2/7, 642; HEpOL 4237

**N. INV:** Museo Arqueológico de Córdoba

**TIPO YACIMIENTO:**

**OBJETO:** Cubilete

**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** BRONCE

**SOPORTE:** Cubilete

**TIPO DE EPÍGRAFE:** VOTIVO

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 7,9 x 7,6 x 7,5

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 1

**H. MAX. LETRA:** 0,8

**H. MIN. LETRA:** 0,5

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:**

**CONS. ARQ.:**

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:** Cilíndrica

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

(crux) off(er)t Sesuldus munus S(an)c(t)i Vinlt;cengt;ti l-evil(a)e

Lectura dada por HEp 13, 289.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

(cruz) Sesuldo ofrece este regalo al diácono San Vicente.

Traducción dada por Silvia Gómez.

**COMENTARIO:**

El nombre de San Vicente aparece en genitivo en lugar del dativo habitual y exigido por el verbo *offert*; se trata de una especie de hysteropróteron con el cual se señala que la ofrenda realizada por *Sesuldus* se ha convertido ya en propiedad del santo. La forma *Vinti* no se corresponde con una abreviatura, sino que es resultado de un error del grabador producido por haplografía (HEp 13, 289).

### EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** HEp 13, 289

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Cubilete visigodo de bronce (*situla*), cuya superficie se divide en cuatro franjas, que se fraccionan mediante líneas dobles. La inscripción está grabada en la franja superior, ocupando todo el espacio cilíndrico. Presenta tres apéndices perforados en el borde para la sujeción. El punto situado entre la *L* y la *E* se debe entender como una marca dejada por el *caelator* y por el *ordinator* durante el proceso de copia de la minuta al bronce. Esta marca, que señalaba el lugar por el que se empezó a grabar el rótulo, habría quedado, al final del proceso, camuflada por una letra de no haberse equivocado el grabador en la citada haplografía; asimismo no habría sido preciso, tal como se advierte en la fotografía, espaciar las letras TIL (HEp 13, 288).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 601-700, siglo VII.

**CRIT. DAT.:** Criterios paleográficos.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Se descubrió en el Campo de la Verdad (Córdoba), junto a dos piezas anepígrafas, cerca del río (HEp 4, 291).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** La pieza se conserva en el Museo Arqueológico de Córdoba, con el número de inventario 28344.

### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** HEp 4, 291; HEp 13, 289; CIL II2/7, 642; HEpOL 4237; Stylow, A. U. (2003) Ofrenda votiva visigoda hallada en Córdoba, Alcalá de Henares, Santos, obispos y reliquias. Actas del III encuentro Internacional Hispania en la Antigüedad Tardía (Alcalá de Henares, 13 al 16 de octubre de de 1998 (= ACta ANtiqua Complutensia 3), pp. 335-339.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



CILII7,0642



CILII7,0642,1





CILII7,0642,2



CILII7,0642,4